

Instrukcja bezpieczeństwa / Safety instruction

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

1. Nieprawidłowe ustawienie muru na nierównej nawierzchni może prowadzić do jego przewrócenia i ryzyka urazu.
2. Nieprawidłowe mocowanie kotew może skutkować niestabilnością konstrukcji w czasie uderzenia piłką.
3. Przechowywanie elementów muru w sposób niezabezpieczony może skutkować ich przewróceniem i zgnieciem innych przedmiotów lub części ciała.
4. Użytkowanie muru w warunkach silnego wiatru bez dodatkowego obciążenia może skutkować jego przemieszczaniem.
5. Nieostrożne obchodzenie się z ostrymi zakończeniami nóg montażowych może prowadzić do skaleczeń.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Ustaw mur wyłącznie na stabilnym i równym podłożu.
2. Zawsze mocuj elementy zgodnie z zaleceniami producenta, używając odpowiednich kotew lub podpór.
3. Unikaj używania produktu podczas silnego wiatru bez odpowiedniego zabezpieczenia.
4. Nie pozostawiaj elementów konstrukcji luzem w miejscach dostępnych dla dzieci.
5. Po zakończonym treningu przenieś mur do bezpiecznego miejsca przechowywania.

Utylizacja

1. Elementy metalowe należy oddać do punktu zbiórki złomu lub centrum recyklingu.
2. Części z tworzyw sztucznych (jeśli występują) powinny być zutylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi plastiku.
3. Nie wyrzucaj całego produktu do odpadów zmieszanych.

4. Jeśli elementy są w dobrym stanie, rozważ przekazanie ich innym użytkownikom lub placówkom sportowym.
5. Unikaj spalania – niektóre materiały mogą wydzielać toksyczne opary.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are written in a simple and understandable manner, with consideration for elderly persons and those with reduced mobility.

Risk Analysis

1. Incorrect positioning of the wall on uneven ground may lead to tipping and injury.
2. Improper anchoring can cause instability during ball impact.
3. Storing components unsafely may cause them to fall and injure persons or damage property.
4. Use during strong winds without extra weighting may cause the structure to move.
5. Improper handling of sharp leg ends may lead to cuts or scratches.

Safe Usage Instructions

1. Set up the wall only on level and stable surfaces.
2. Always secure the elements according to the manufacturer's instructions using suitable anchors or supports.
3. Avoid using the product in strong winds unless it is additionally weighted or secured.
4. Do not leave the components loose in areas accessible to children.
5. After training, store the wall in a safe and designated area.

Disposal

1. Metal parts should be taken to a scrap metal collection point or recycling center.
2. Plastic components (if any) should be disposed of according to local plastic waste regulations.
3. Do not discard the entire product with household waste.
4. If still functional, consider donating the item to other users or sports facilities.

5. Avoid burning the product – some materials may emit toxic fumes.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečím vyplývajícím z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby se sníženou pohyblivostí.

Analýza rizik

1. Nesprávné umístění tréninkové zdi na nerovném povrchu může způsobit její převrácení a zranění.
2. Nesprávné ukotvení může vést k nestabilitě při nárazu míče.
3. Nezabezpečené skladování může vést k převrácení prvků a jejich pádu na osoby nebo předměty.
4. Použití za silného větru bez zatížení může způsobit posunutí konstrukce.
5. Neopatrná manipulace s ostrými konci nožiček může způsobit poranění.

Pokyny pro bezpečné používání

1. Umísťujte zeď pouze na rovný a stabilní povrch.
2. Vždy upevněte prvky podle návodu výrobce a použijte vhodné kotvy nebo podpěry.
3. Nepoužívejte při silném větru bez dodatečného zajištění.
4. Nenechávejte jednotlivé části volně ležet v dosahu dětí.
5. Po tréninku skladujte konstrukci na bezpečném místě.

Likvidace

1. Kovové části odнесите do sběrný kovového odpadu nebo recyklačního centra.
2. Plastové části (pokud existují) likvidujte dle místních předpisů.
3. Nevyhazujte produkt do smíšeného odpadu.
4. Pokud je produkt funkční, zvažte jeho předání jiným uživatelům nebo sportovním zařízením.
5. Nepálit – některé materiály mohou uvolňovat toxické látky.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti

výrobkov (GPSR). Ich cieľom je ochrana používateľov pred rizikami spôsobenými nesprávnym používaním. Varovania sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby so zníženou pohyblivosťou.

Analýza rizika

1. Nesprávne umiestnenie tréningovej steny na nerovnom teréne môže viesť k jej prevráteniu a zraneniu.
2. Zlé ukotvenie môže spôsobiť nestabilitu pri náraze lopty.
3. Nesprávne uskladnenie môže viesť k prevráteniu dielov a poraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.
4. Použitie počas silného vetra bez zaťaženia môže spôsobiť pohyb konštrukcie.
5. Manipulácia s ostrými nohami môže spôsobiť poranenie.

Bezpečné používanie

1. Umiestnite stenu len na rovný a stabilný povrch.
2. Vždy upevnite diely podľa návodu výrobcu a použite vhodné kotvy alebo opory.
3. Nepoužívajte výrobok pri silnom vetre bez dodatočného zabezpečenia.
4. Nenechávajte prvky voľne prístupné deťom.
5. Po tréningu uložte stenu na bezpečné miesto.

Likvidácia

1. Kovové časti odovzdajte do zberne kovového odpadu alebo recyklačného centra.
2. Plastové časti (ak existujú) zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
3. Nevyhadzujte výrobok do zmiešaného odpadu.
4. Ak je výrobok funkčný, darujte ho iným používateľom alebo športovým zariadeniam.
5. Nepáľte – niektoré materiály môžu uvoľňovať toxické výpary.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Nutzung schützen. Die Hinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

1. Falsche Platzierung der Mauer auf unebenem Boden kann zu einem Umkippen und Verletzungsgefahr führen.
2. Unsachgemäße Befestigung der Verankerungen kann die Stabilität bei Ballkontakt beeinträchtigen.
3. Unsachgemäße Lagerung kann zum Umkippen von Teilen und zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.
4. Verwendung bei starkem Wind ohne zusätzliche Beschwerung kann ein Verrutschen verursachen.
5. Unsachgemäßer Umgang mit scharfen Enden der Standbeine kann zu Schnittverletzungen führen.

Sichere Verwendung

1. Nur auf ebenem, stabilem Untergrund aufstellen.
2. Elemente immer gemäß Anleitung des Herstellers mit geeigneten Verankerungen sichern.
3. Nicht bei starkem Wind ohne zusätzliche Sicherung verwenden.
4. Keine losen Teile in Bereichen aufbewahren, die für Kinder zugänglich sind.
5. Nach dem Training sicher verstauen.

Entsorgung

1. Metallteile bei einer Altmetallsammelstelle oder einem Recyclinghof abgeben.
2. Kunststoffteile gemäß lokalen Vorschriften entsorgen.
3. Nicht im Restmüll entsorgen.
4. Bei guter Funktion an andere Nutzer oder Sporteinrichtungen weitergeben.
5. Nicht verbrennen – gesundheitsschädliche Dämpfe möglich.

Українська

Ці інструкції з безпеки складено відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, пов'язаних із неправильним використанням. Попередження сформульовано простою та зрозумілою мовою, з урахуванням людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

1. Неправильне встановлення щита на нерівній поверхні може призвести до його падіння та травмування.

2. Неналежне закріплення анкерів може знизити стійкість конструкції під час удару м'ячем.
3. Зберігання елементів без належного захисту може спричинити їх падіння та травмування.
4. Використання в умовах сильного вітру без додаткового обтяження може спричинити переміщення конструкції.
5. Небезпечне поводження з гострими краями ніжок може призвести до порізів.

Інструкція безпечного використання

1. Встановлюйте лише на рівній та стабільній поверхні.
2. Кріпіть елементи відповідно до інструкції виробника, використовуючи відповідні анкери.
3. Не використовуйте під час сильного вітру без додаткового закріплення.
4. Не залишайте деталі у вільному доступі для дітей.
5. Після тренування перемістіть щит у безпечне місце для зберігання.

Утилізація

1. Металеві частини здати до пункту збору брухту або центру переробки.
2. Пластикові деталі утилізувати відповідно до місцевих вимог.
3. Не викидати у змішані побутові відходи.
4. Якщо виріб справний – передати іншим користувачам або спортивним установам.
5. Не спалювати – деякі матеріали можуть виділяти токсичні пари.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost redactate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul acestora este de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor generate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate clar și simplu, ținând cont de persoanele în vârstă și cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

1. Poziționarea incorectă a zidului pe suprafețe denivelate poate duce la răsturnare și accidente.
2. Ancorarea incorectă poate reduce stabilitatea la impactul cu mingea.

3. Depozitarea necorespunzătoare a componentelor poate duce la cădere și accidente.
4. Utilizarea în condiții de vânt puternic fără greutate suplimentare poate duce la deplasarea structurii.
5. Manipularea neglijentă a marginilor ascuțite poate provoca tăieturi.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. Așezați doar pe teren plat și stabil.
2. Fixați componentele conform instrucțiunilor producătorului, folosind ancore adecvate.
3. Nu utilizați pe vreme cu vânt puternic fără fixare suplimentară.
4. Nu lăsați componentele nesupravegheate în preajma copiilor.
5. După antrenament, depozitați produsul într-un loc sigur.

Eliminare

1. Partea metalică trebuie dusă la un centru de reciclare pentru fier vechi.
2. Componentele din plastic se elimină conform reglementărilor locale.
3. Nu aruncați produsul în coșul de gunoi menajer.
4. Dacă produsul este funcțional, donați-l altora sau cluburilor sportive.
5. Evitați incinerarea – unele materiale pot elibera vapori toxici.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 rendelet alapján készült a termékek általános biztonságáról (GPSR). Célja, hogy megvédje a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő veszélyektől. Az utasítások egyszerűen és érthetően lettek megfogalmazva, figyelembe véve az időseket és mozgáskorlátozottakat.

Kockázatelemzés

1. A fal egyenetlen talajon való elhelyezése felboruláshoz és sérüléshez vezethet.
2. Helytelen rögzítés esetén az ütközéskor a szerkezet instabillá válhat.
3. Az elemek nem biztonságos tárolása azok eldőlését vagy sérülést okozhat.
4. Erős szélben, plusz rögzítés nélkül, a fal elmozdulhat.
5. A szerelőlábak éles végei vágási sérüléseket okozhatnak.

Biztonságos használat

1. Csak sík és stabil talajon állítsa fel a falat.
2. Mindig a gyártó utasításai szerint rögzítse az elemeket.
3. Erős szélben ne használja plusz biztosítás nélkül.
4. A részegységeket ne hagyja szabadon gyermekek számára elérhető helyen.
5. Használat után biztonságos helyen tárolja.

Hulladékkezelés

1. A fémelemeket fémgyűjtő telepre kell leadni.
2. A műanyag alkatrészeket a helyi szabályok szerint kell szelektálni.
3. Ne dobja a terméket a háztartási hulladékba.
4. Használható állapotban adományozza tovább.
5. Ne égesse el – mérgező gázokat bocsáthat ki.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени съгласно Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта им е да предпазят потребителите от рискове, свързани с неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани ясно и разбираемо, като се вземат предвид възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

Анализ на риска

1. Неправилното поставяне на стената върху неравна повърхност може да доведе до преобръщане и нараняване.
2. Неправилното закрепване на елементите може да доведе до нестабилност при удар с топка.
3. Неправилното съхранение може да доведе до падане и повреда.
4. При силен вятър без допълнително утежнение конструкцията може да се премести.
5. Острите краища на краката могат да причинят порязвания.

Инструкции за безопасна употреба

1. Използвайте само върху равна и стабилна повърхност.
2. Закрепете всички елементи съгласно указанията на производителя.
3. Не използвайте при силен вятър без допълнително закрепване.

4. Не оставяйте части от конструкцията в обсега на деца.
5. След употреба приберете стената на сигурно място.

Изхвърляне

1. Металните части да се предадат на пункт за скрап.
2. Пластмасовите части да се изхвърлят според местните разпоредби.
3. Не изхвърляйте продукта в битовите отпадъци.
4. При добро състояние – дарете или използвайте повторно.
5. Не изгаряйте – възможно е отделяне на токсични пари.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφάλειας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους λόγω ακατάλληλης χρήσης. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί απλά και κατανοητά, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με μειωμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνου

1. Εσφαλμένη τοποθέτηση του τείχους σε ανώμαλο έδαφος μπορεί να προκαλέσει ανατροπή και τραυματισμό.
2. Ανεπαρκής στερέωση μπορεί να μειώσει τη σταθερότητα κατά την πρόσκρουση της μπάλας.
3. Ακατάλληλη αποθήκευση μπορεί να προκαλέσει πτώση των στοιχείων και ζημιές.
4. Η χρήση σε ισχυρό άνεμο χωρίς βάρος μπορεί να οδηγήσει σε μετατόπιση.
5. Οι αιχμηρές άκρες των ποδιών μπορεί να προκαλέσουν τραύματα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Τοποθετήστε το τείχος μόνο σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
2. Στερεώστε τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Αποφύγετε τη χρήση σε συνθήκες ισχυρού ανέμου χωρίς επιπλέον ασφάλιση.
4. Μην αφήνετε τα στοιχεία εκτεθειμένα σε παιδιά.
5. Φυλάσσετε σε ασφαλές μέρος μετά τη χρήση.

Απόρριψη

1. Τα μεταλλικά μέρη να απορρίπτονται σε σημείο συλλογής μετάλλων.
2. Τα πλαστικά μέρη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
3. Μην απορρίπτετε στα οικιακά απορρίμματα.
4. Αν είναι σε καλή κατάσταση, δωρίστε ή επαναχρησιμοποιήστε.
5. Μην καίτε – μπορεί να εκπέμψουν τοξικούς ατμούς.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo produktų saugumo (GPSR). Jomis siekiama apsaugoti naudotojus nuo pavojaų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikiami aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

1. Netinkamai pastatyta siena ant nelygaus paviršiaus gali apvirsti ir sužeisti.
2. Neteisingai pritvirtinti elementai gali būti nestabilūs, kai juos veikia kamuolio smūgis.
3. Nesaugus dalių laikymas gali sukelti jų kritimą ir žalą.
4. Stipraus vėjo metu be papildomo svorio konstrukcija gali pajudėti.
5. Aštrūs kojelių galai gali sužeisti.

Saugus naudojimas

1. Statykite sieną tik ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
2. Visada pritvirtinkite elementus pagal gamintojo instrukciją.
3. Nenaudokite stipraus vėjo metu be papildomo tvirtinimo.
4. Nelaikykite komponentų vaikams pasiekiamose vietose.
5. Po naudojimo saugiai sandėliuokite.

Atliekų tvarkymas

1. Metalu dalis perduokite į metalo perdirbimo punktą.
2. Plastiką turi būti šalinamas pagal vietinius reikalavimus.
3. Nemeskite į mišrias buitines atliekas.
4. Jei dar tinkama naudoti – atiduokite kitiems.

5. Nedeginkite – gali išsiskirti nuodingos dujos.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās paredzētas, lai pasargātu lietotājus no riskiem, ko izraisa neatbilstoša lietošana. Brīdinājumi ir vienkārši un saprotami, ņemot vērā arī vecākus un cilvēkus ar kustību traucējumiem.

Riska analīze

1. Nepareizi uzstādīta siena uz nelīdzena pamata var apgāzties un radīt traumas.
2. Nepietiekama enkuru fiksācija var izraisīt nestabilitāti.
3. Brīvi glabātas detaļas var nokrist un traumēt.
4. Spēcīgā vējā siena var tikt pārvietota bez papildus svāra.
5. Asi kāju gali var radīt griezumus.

Droša lietošana

1. Lietojiet tikai uz līdzena, cieta pamata.
2. Vienmēr fiksējiet detaļas pēc ražotāja norādījumiem.
3. Nelietojiet vējainos laikapstākļos bez stiprinājuma.
4. Nenesiet detaļas bērnu tuvumā.
5. Uzglabājiet drošā vietā pēc lietošanas.

Atkritumu apsaimniekošana

1. Metāla detaļas nogādājiet metāllūžņu punktā.
2. Plastmasas daļas izmetiet atbilstoši vietējiem noteikumiem.
3. Neizmetiet kopējos sadzīves atkritumos.
4. Ja vēl derīgas – ziedojiet vai atkārtoti izmantojiet.
5. Nededziniet – iespējama toksisku dūmu izdalīšanās.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n asetuksen 2023/988 mukaisesti (GPSR). Tavoitteena on suojella käyttäjiä virheellisestä käytöstä johtuvilta vaaroilta. Ohjeet on kirjoitettu selkeästi ja helposti ymmärrettävästi, ottaen huomioon iäkkäät ja liikuntarajoitteiset.

Riskiarviointi

1. Virheellinen asettaminen epätasaiselle alustalle voi aiheuttaa kaatumisen ja loukkaantumisen.

2. Huonosti kiinnitetyt ankkurit voivat aiheuttaa epävakautta.
3. Huolimaton säilytys voi johtaa esineiden kaatumiseen.
4. Kovassa tuulella ilman lisäpainoa rakenne voi liikkua.
5. Terävät jalkaosat voivat aiheuttaa haavoja.

Turvallinen käyttö

1. Käytä vain tasaisella ja vakaalla alustalla.
2. Kiinnitä osat valmistajan ohjeiden mukaan.
3. Älä käytä voimakkaassa tuulella ilman lisäkiinnityksiä.
4. Älä säilytä osia lasten ulottuvilla.
5. Säilytä turvallisesti harjoituksen jälkeen.

Jätehuolto

1. Vie metalliosat metallinkeräyspisteeseen.
2. Muoviosat tulee hävittää paikallisten sääntöjen mukaisesti.
3. Älä heitä sekajätteeseen.
4. Lahjoita tai kierrätä, jos tuote on kunnossa.
5. Älä polta – myrkyllisiä kaasuja saattaa vapautua.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od rizika povezanih s nepravilnom uporabom. Upozorenja su jednostavno i jasno formulirana, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

1. Nepravilno postavljanje zida na neravnu podlogu može uzrokovati prevrtanje i ozljede.
2. Loše pričvršćeni elementi mogu izgubiti stabilnost pri udaru lopte.
3. Neosigurani dijelovi mogu pasti i izazvati ozljede.
4. Korištenje pri jakom vjetru bez dodatnog opterećenja može uzrokovati pomicanje.
5. Oštri krajevi nogu mogu prouzročiti posjekotine.

Sigurna uporaba

1. Postavite zid samo na ravnu i čvrstu površinu.
2. Uvijek pričvrstite elemente prema uputama proizvođača.

3. Izbjegavajte korištenje pri jakom vjetru bez dodatnog osiguranja.
4. Ne ostavljajte dijelove unutar dosega djece.
5. Nakon korištenja pohranite u sigurnom prostoru.

Zbrinjavanje otpada

1. Metalne dijelove odložite u reciklažno dvorište.
2. Plastične dijelove odvojite prema lokalnim propisima.
3. Ne bacajte proizvod u miješani otpad.
4. Ako je funkcionalan – donirajte ili ponovno upotrijebite.
5. Ne spaljujte – moguće ispuštanje toksičnih para.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščititi uporabnikov pred nevarnostmi zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so napisana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše in gibalno ovirane osebe.

Analiza tveganja

1. Nepravilna postavitve na neravni površini lahko povzroči padec in poškodbo.
2. Slabo pritrjeni deli lahko ob udarcu izgubijo stabilnost.
3. Nezavarovani deli se lahko prevrnejo in poškodujejo osebe ali stvari.
4. Uporaba pri močnem vetru brez dodatne obremenitve lahko povzroči premikanje.
5. Ostrine nog lahko povzročijo ureznine.

Varna uporaba

1. Postavite samo na ravno in stabilno površino.
2. Vse dele pritrdite po navodilih proizvajalca.
3. Ne uporabljajte pri močnem vetru brez dodatnega zavarovanja.
4. Deli naj ne bodo dosegljivi otrokom.
5. Po uporabi shranjujte na varnem mestu.

Odstranjevanje

1. Kovinske dele oddajte na zbirno mesto za kovine.
2. Plastične dele odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
3. Ne odlagajte med mešane odpadke.

4. Če je izdelek še uporaben – podarite ali znova uporabite.
5. Ne sežigajte – lahko sprosti strupene hlapce.

Français

Ces consignes de sécurité sont rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs des risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont clairs et simples, adaptés aux personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

1. Une mauvaise installation sur un sol irrégulier peut entraîner des chutes et des blessures.
2. Des fixations inadéquates réduisent la stabilité lors de l'impact avec le ballon.
3. Un stockage négligent peut provoquer des chutes d'éléments.
4. Le vent fort peut déplacer le mur s'il n'est pas lesté.
5. Les extrémités métalliques peuvent causer des coupures.

Utilisation sûre

1. Installer uniquement sur une surface plane et stable.
2. Fixer tous les éléments selon les instructions du fabricant.
3. Ne pas utiliser par temps venteux sans sécurisation supplémentaire.
4. Garder hors de portée des enfants.
5. Stocker dans un endroit sécurisé après utilisation.

Élimination

1. Déposer les éléments métalliques dans une déchèterie.
2. Trier les plastiques selon les règles locales.
3. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
4. Donner ou recycler si encore utilisable.
5. Ne pas brûler – risque d'émanations toxiques.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han elaborado conforme al Reglamento (UE) 2023/988 sobre seguridad general de los productos (GPSR). Están diseñadas para proteger a los usuarios frente a riesgos por uso indebido.

Las advertencias son claras y accesibles, también para personas mayores o con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

1. Una colocación incorrecta en terreno irregular puede provocar vuelcos y lesiones.
2. Una mala fijación puede afectar la estabilidad durante el impacto.
3. El almacenamiento inadecuado puede provocar caídas o accidentes.
4. El viento fuerte puede mover el muro si no está asegurado.
5. Los extremos afilados pueden provocar cortes.

Uso seguro

1. Colocar sobre superficie estable y nivelada.
2. Asegurar los componentes siguiendo las instrucciones del fabricante.
3. No usar con viento fuerte sin fijaciones adicionales.
4. Mantener las piezas lejos del alcance infantil.
5. Guardar en un lugar seguro después del uso.

Eliminación

1. Llevar las partes metálicas a un centro de reciclaje.
2. Desechar los plásticos según las normativas locales.
3. No tirar a la basura común.
4. Donar o reutilizar si está en buen estado.
5. No quemar – puede emitir gases tóxicos.

Svenska

Dessa säkerhetsinstruktioner är utformade enligt EU-förordning 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker vid felaktig användning. Varningarna är tydliga och enkla att förstå – även för äldre och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

1. Felaktig placering på ojämnt underlag kan orsaka vältnings- och skador.
2. Dåligt förankrade delar kan förlora stabilitet vid bollträff.
3. Osäker förvaring kan orsaka att delar välter.
4. Starka vindar kan flytta konstruktionen om den inte vägs ned.

5. Vassa ändar kan orsaka skärsår.

Säker användning

1. Använd endast på jämnt och stabilt underlag.
2. Förankra enligt tillverkarens instruktioner.
3. Undvik användning i stark vind utan extra säkring.
4. Förvara utom räckhåll för barn.
5. Förvara säkert efter träning.

Avfallshantering

1. Lämna metall till återvinningsstation.
2. Sortera plast enligt lokala regler.
3. Släng inte i hushållssoporna.
4. Återanvänd eller skänk bort om möjligt.
5. Förbränn inte – risk för giftiga gaser.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores de riscos relacionados com uso indevido. Os avisos são claros e acessíveis, considerando também pessoas idosas ou com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

1. Posicionamento incorreto em terreno irregular pode causar tombos.
2. Fixação inadequada pode comprometer a estabilidade no impacto.
3. Armazenamento negligente pode levar à queda de peças.
4. Ventos fortes podem deslocar a estrutura sem peso adicional.
5. Extremidades afiadas podem causar cortes.

Utilização segura

1. Utilizar apenas em superfície plana e estável.
2. Fixar os elementos conforme instruções do fabricante.
3. Não usar com vento forte sem segurança adicional.
4. Manter fora do alcance das crianças.
5. Armazenar em local seguro após o uso.

Eliminação

1. Entregar as partes metálicas num centro de reciclagem.
2. Separar plásticos conforme a legislação local.
3. Não descartar no lixo comum.
4. Reutilizar ou doar se estiver funcional.
5. Não queimar – risco de gases tóxicos.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld conform Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's bij verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn helder geformuleerd, ook voor ouderen of mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

1. Verkeerde plaatsing op ongelijk terrein kan omvallen veroorzaken.
2. Onvoldoende bevestiging kan instabiliteit veroorzaken bij impact.
3. Onderdelen die los liggen, kunnen verwondingen veroorzaken.
4. Wind kan het product verplaatsen zonder extra verankering.
5. Scherpe uiteinden kunnen snijwonden veroorzaken.

Veilig gebruik

1. Alleen gebruiken op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Bevestig alle onderdelen volgens de instructies.
3. Niet gebruiken bij harde wind zonder extra verankering.
4. Houd buiten bereik van kinderen.
5. Opbergen op een veilige plek na gebruik.

Afvoer

1. Breng metalen onderdelen naar de milieustraat.
2. Sorteer plastic volgens lokale voorschriften.
3. Niet bij het restafval gooien.
4. Hergebruik of doneer als het nog werkt.
5. Niet verbranden – kans op giftige dampen.

Italiano

Le presenti istruzioni di sicurezza sono redatte secondo il Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti da rischi derivanti da un uso scorretto. Gli avvertimenti sono scritti in modo chiaro e semplice, anche per anziani o persone con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

1. Un posizionamento scorretto su terreno irregolare può causare cadute.
2. Un ancoraggio errato riduce la stabilità all'impatto.
3. Parti non custodite possono cadere e causare danni.
4. In presenza di vento forte, la struttura può muoversi.
5. Le estremità affilate possono causare tagli.

Uso sicuro

1. Posizionare solo su superfici piane e stabili.
2. Fissare gli elementi come da istruzioni del produttore.
3. Non usare con vento forte senza zavorra.
4. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
5. Riporre in luogo sicuro dopo l'uso.

Smaltimento

1. Conferire le parti metalliche presso centri di raccolta.
2. Smaltire la plastica secondo le norme locali.
3. Non gettare nei rifiuti indifferenziati.
4. Riutilizzare o donare se ancora funzionale.
5. Non bruciare – rischio emissioni tossiche.